



OUR LADY OF ANGELS

ROMAN CATHOLIC CHURCH

EST. 1959

Sunday, September 6, 2026



23RD SUNDAY IN ORDINARY TIME



"If your brother sins against you, go and tell him his fault between you and him alone. If he listens to you, you have won over your brother." - Mt 18:15

"Si tu hermano comete un pecado, ve y amonéstalo a solas.
Si te escucha, habrás salvado a tu hermano". - Mt 18, 15

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD.
Leccionario II ©1987 Comisión Episcopal de Pastoral Litúrgica de la Conferencia del Episcopado Mexicano.

Mass Schedule/Misas

Sunday/Domingo

English 7:30 am, 9:00 am,
10:30 am, 5:15 pm

Español 12:15 pm, 2:00 pm, 3:30 pm

Monday-Friday

6:30 am, 9:00 am (both in English)

Thursday/Jueves

Español 7:00 pm

Saturday/Sábado

9:00 am

Vigil Masses:

English 5:00 pm, Español 7:00 pm

Confessions/Confesiones

Monday-Wednesday/Lunes-Miércoles

7:00 am to 7:30 am

Thursday/Jueves

7:00 am to 7:30 am

6:00 pm to 6:45 pm

Friday/Viernes

7:00 am to 7:30 am

8:00 am to 8:45 am (1st Fridays/Viernes)

Saturday/Sábado

3:30 pm to 5:00 pm

Sunday/Domingo

10:00 am to 10:20 am

11:45 am to 12:00 pm

1:30 pm to 1:50 pm

No confessions during Mass/

No hay confesiones durante la Misa

About Us / Sobre Nosotros

Our Lady of Angels Catholic Church

13752 Mary's Way
Woodbridge, VA 22191

P | (703) 494-2444 F | (703) 494-0005

Website: <https://ourladyofangelscatholicchurch.com/>

E-mail: general@olacc.org

Hours/Horas de Oficina:

Mon., Tues., Fri./Lunes, Martes y Viernes 9:30 AM to 4:00 PM

Wednesday/Miércoles 9:30 AM to 5:00 PM

Thursday/Jueves 11:00 AM to 4:00 PM

Perpetual Adoration/Adoración Perpetua

santisimo24hrsadoration@yahoo.com

Pastor:

Fr. Álvaro Montero, DCJM

Parochial Vicars:

Fr. Leopoldo Vives, DCJM

Priest in-residence:

Fr. Ignacio de Ribera, DCJM



Stewardship / Mayordomía

September 6(This Weekend):

First: Regular Offertory

Second: Parish Maintenance

Weekly Offertory:

Sunday, August 23, 2026

Sunday Collections: \$13,585.11

Give Online/Donar en línea:



September 13:

First: Regular Offertory

Second: Parish Maintenance

July 2026

Push Pay: \$45,908.14

Parish Soft: \$2,525.29



St. Thomas Aquinas Regional School

Dominican PreK thru 8th grade

Catholic School

Principal - Sr. Mary Sabina DeMuth, O.P.

Asst. Principal - Maricelis Pimentel

(703) 491-4447

(703) 492-8828

<https://aquinastars.org/>

Religious Education / Catequesis Start Dates /Fechas de Inicio



Classes begin on Sunday, September 13. Information about the classrooms will be sent by email. Please stay tuned.

Las clases comienzan el domingo 13 de septiembre. La información sobre las aulas se enviará por correo electrónico. Estén atentos.

Pastor's Letter / Carta del Párroco

Dear parishioners,

I hope everyone has settled in after the first couple weeks of school. Our new roof is almost complete, and we are off to a great start. I would like to share some of the early highlights of this academic year.

First, I would like to share with you the highly successful retreat organized by our incredible Walking With Purpose parish leaders. Over 100 women participated. Luly Fernandez, a native of Mexico, gave reflections in both English and Spanish.

Look out for registration details in the coming weeks for our Walking with Purpose Women's Bible Study, which begins in September.

This year, we will offer two Bible studies, including one in Spanish. There will be options on Tuesday mornings at 9:30 a.m. and on Tuesday and Thursday evenings at 7:00 p.m.

The studies will meet weekly for 22 weeks, offering women in our parish a wonderful opportunity to grow deeper in their faith, encounter Christ through Scripture, and be spiritually nourished through fellowship and sisterhood.

Another great event was the Aquinas Golf Tournament. It was the first one in over 15 years. It took place at the Old Hickory Golf Course, with over 80 golfers participating. It was a fantastic way to build relationships and continue promoting our regional school. I hope that we continue to grow in participation this year. The tournament was certainly a success, and I'm glad I was able to attend, even though I'm not a golfer. I had a lot of fun on the putting green with many players who were driving by. I would like to thank all of our sponsors and the staff who helped prepare for the event under the leadership of Mrs. Katie Benjamin, the Aquinas Director of Development.



God bless you!

Fr. Álvaro

Fr. Álvaro



Carta del Párroco

Queridos feligreses,

Espero que todos se hayan adaptado bien tras las primeras semanas de clase. Nuestro nuevo tejado está casi terminado y hemos tenido un gran comienzo. Me gustaría compartir con ustedes algunos de los momentos más destacados de este inicio de curso.

En primer lugar, me gustaría hablarles del retiro que tuvo un gran éxito, organizado por nuestras increíbles líderes parroquiales de «Walking With Purpose». Participaron más de 100 mujeres. Luly Fernández, natural de México, compartió sus reflexiones tanto en inglés como en español.

Estén atentos a los detalles de la inscripción en las próximas semanas para nuestro estudio bíblico para mujeres de «Walking with Purpose», que comienza en septiembre.

Este año ofreceremos dos grupos de estudio bíblico, incluido uno en español. Habrá sesiones los martes por la mañana a las 9:30 y los martes y jueves por la tarde a las 19:00.

Los grupos se reunirán semanalmente durante 22 semanas, ofreciendo a las mujeres de nuestra parroquia una maravillosa oportunidad para profundizar en su fe, encontrarse con Cristo a través de las Escrituras y nutrirse espiritualmente mediante el compañerismo y la hermandad.

Otro gran evento fue el Torneo de Golf de Aquinas. Fue el primero en más de 15 años. Se celebró en el campo de golf Old Hickory, con la participación de más de 80 jugadores. Fue una forma fantástica de estrechar lazos y seguir promocionando nuestro colegio regional. Espero que sigamos aumentando la participación este año. El torneo fue sin duda un éxito, y me alegro de haber podido asistir, aunque no sea jugador de golf. Me lo pasé muy bien en el putting green con muchos de los participantes que pasaban por allí. Me gustaría dar las gracias a todos nuestros patrocinadores y al personal que ayudó a preparar el evento bajo la dirección de la Sra. Katie Benjamin, directora de desarrollo de Aquinas.

¡Dios les bendiga!

Fv. Álvaro

P. Álvaro



Prayer & Readings / Oración y Lecturas

Readings for the week *Lecturas Semanales*



Monday/Lunes, 8/31

1 Cor 5:1-8/Ps 5:5-6, 7, 12/Lk 6:6-11

1 Co 5, 1-8/Sal 5, 5-6. 7. 12/Lc 6, 6-11

Tuesday/Martes, 9/01

Mi 5:1-4a or Rom 8:28-30/Ps 13:6ab, 6c/Mt 1:1-16, 18-23 or 1:18-2

Mi 5, 1-4 o Rom 8, 28-30/Sal 12, 6. 6/Mt 1, 1-16. 18-23 o 1, 18-23

Wednesday/Miércoles, 9/02

1 Cor 7:25-31/Ps 45:11-12, 14-15, 16-17/ Lk 6:20-26

1 Co 7, 25-31/Sal 44, 11-12. 14-15. 16-17/ Lc 6, 20-26

Thursday/Jueves, 9/03

1 Cor 8:1b-7, 11-13/Ps 139:1b-3, 13-14ab, 23-24/Lk 6:27-3

1 Co 8, 1-7. 11-13/Sal 138, 1-3. 13-14. 23-24/Lc 6, 27-3

Friday/Viernes, 9/04

1 Cor 9:16-19, 22b-27/Ps 84:3, 4, 5-6, 12/Lk 6:39-42

1 Co 9, 16-19. 22-27/Sal 83, 3. 4. 5-6. 12/Lc 6, 39-42

Saturday/Sábado, 9/05

1 Cor 10:14-22/Ps 116:12-13, 17-18/Lk 6:43-49

1 Co 10, 14-22/Sal 115, 12-13. 17-18/Lc 6, 43-4

Sunday/Domingo, 9/06

Sir 27:30-28:7/Ps 103:1-2, 3-4, 9-10, 11-12/Rom 14:7-9/Mt 18:21-35

Ecl 27, 30-28, 7/Sal 102, 1-2. 3-4. 9-10. 11-12/Rom 14, 7-9/Mt 18, 21-35

Mass Intentions/Intenciones de Misa

Monday/Lunes 8/31

06:30am LVG Jennifer Cranston
09:00am + German Rodriguez

Tuesday/Martes, 9/01

06:30am + Theresa Boehringer
09:00am LVG Peter Crane

Wednesday/Miércoles 9/02

06:30am + Cenon Parulan De Vera
09:00am LVG Jerry Rangel

Thursday/Jueves, 9/03

06:30am + Maria Theresa Londres
09:00am LVG Gwen Neary
07:00pm + Juana Constanza

Friday/Viernes, 9/04

06:30am + Elizabeth Davies
09:00am LVG Fernando Rojas
07:00pm LVG Fam. Granados-Alvarado

Saturday/Sábado, 9/05

09:00am LVG Trang Nguyen
05:00pm + Betsy Brown
07:00pm LVG Mirian Mejia

Sunday/Domingo, 9/06

07:30am LVG Parishioners of OLA
09:00am + Kay Link
10:30am LVG Bob Lester
12:15pm + Francisca Calderon
02:00pm + Paula Duran
03:30pm + Alma Lainez
05:15pm LVG Chinedu Anumudu

Please Pray for / Por Favor Oren por



The Sick / Los Enfermos

Alvarado Fernandez, Andy Marino, Jovanna Barrera, María Caballero, Joe Ortman, Jimmy Watson, Roberto Garcia, Johani Ponce, Gideon Sazynski, Joan & Anthony Santistevan,

The Deceased / Los Difuntos

Ricardo Zavaleta, Eloy Iscoa, Emilie Van Sanford, Samuel Ojeda, Nicolas Alfaro, Gerardo Guadalupe Avila, Leo Swatloski, Anthony Henderson, Rev. Michael R. Duesterhaus, Jose Rigoberto Castellon, Artitaya Senapan, Yeimmy Solorzano, Jose Antonio Sequeira Vallejos, Franklin Lampin

The Military / Los Militares

Thank you, Lord for the men and women of our armed forces. Protect them as they protect us. Defend them as they defend us. Encourage and strengthen their spirit, soul, and body in the execution of their duties and responsibilities. May they be mentally, morally and physically strong when required to face the challenges of combat." Amen

SACRAMENTS/ SACRAMENTOS

BAPTISM/BAUTISMO

All parents and godparents are required to attend baptismal preparation. Please contact the parish office for all requirements.

Next Class: September 21, 2026 / 7:30pm / Rm#10

Todos los padres y padrinos deben asistir a los cursos de preparación para el bautismo. Para obtener todos los requisitos, póngase en contacto con la oficina parroquial.

Próxima clase: 14 de Septiembre / 7:30pm / Salon Santa Sofia



MARRIAGE/MATRIMONIO

Please contact the Parish Office at least 9 months in advance.

Póngase en contacto con la oficina parroquial 9 meses de anticipación.

OTHER SACRAMENTS/ OTROS SACRAMENTOS

Learn more about Sacraments on our website.

Aprenda sobre otros sacramentos en nuestro sitio web.

MINISTRIES / MINISTERIOS



KNIGHTS OF COLUMBUS

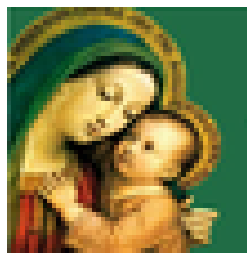
FR. EDWIN F. KELLEY COUNCIL #5750

SEP. 17, 2026 7PM CONF. RM

The Knights offer meaningful opportunities for service, fellowship, and spiritual growth.

Los Caballeros ofrecen oportunidades significativas de servicio, compañerismo y crecimiento espiritual.

Contact: Grand Knight Tim Danos gk5750@vakofc.org



OUR LADY OF ANGELS

CATHOLIC WOMAN COUNCIL

SEPTEMBER 20, 2026 - GYM

All women are invited to the Catholic Women's Council Annual Luncheon after the 10:30am Mass for tea and fellowship.

Contact: Keri Shanks kerishanks22@gmail.com



ST. VINCENT DE PAUL

Strong communities begin with caring neighbors—and the next generation willing to serve. At the Our Lady of Angels Conference St. Vincent de Paul, that belief is at the heart of everything we do. Volunteers are needed and you can make a difference in our community.

How Do I Volunteer and Become a Member? Contact Us:

Telephone: 571-377-8371 Email: olasvdp@olasvdp.org

We are in need of food or monetary donation due to increase demand.



OLA'S MOMS GROUP

TUESDAYS

Come meet other moms in the Parish and build supportive relationships in a faith-based community. Children are welcome. Meetings will include a prayer and play-time for the kids while the moms socialize.

Time: 9:45am

Where: Parish Conf. Rm

Contact: Emilia Hartline - ejhartline@gmail.com



LEGION OF MARY

LEGION DE MARIA

The Legion is here to help you learn more about Jesus, to love Him and to serve Him with great devotion through Our Mother Mary.

La Legión está aquí para ayudarte a conocer mejor a Jesús, a amarlo y a servirlo con gran devoción a través de Nuestra Madre María.

English Adults: Wednesdays Time: 7:00pm-9:00pm

Where: St. Vincent de Paul Conference Room

Reunion en español: Lunes Hora: 7:00pm

Lugar de Reunion: Salon 12 Coordinador: Maria Gonzalez

Reunion en español: Martes Hora: 7:00pm

Lugar de Reunion: Salon 12 Coordinador: Maria Reyes



The parish office will be closed on Monday, September 7 in observance of Labor Day. There will be no 6:30 am Mass and no confessions.

La oficina parroquial estará cerrada el lunes 7 de septiembre con motivo del Día del Trabajo. No habrá misa a las 6:30 a. m. ni confesiones.



CURSILLOS

MIÉRCOLES A LAS 7PM

Lugar de Reunion:

Salon de Conferencia

Coordinador: Jorge y Iris Cardona



GRUPO DE ORACION

VIERNES A LAS 7:00PM

Lugar de Reunion: Gimnasio

Coordinador: Blanca Rivas



GRUPO DE PAREJAS

SABADOS A LAS 7:30PM

Lugar de Reunion:

Salon Santa Sofia

Coordinador:

Miguel Y Yanira Escobar



EMAUS

SABADOS A LAS 8:00PM

Lugar de Reunion:

Salon de Conferencia

Coordinador: Rafael Herrera

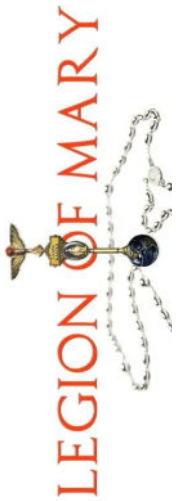


KERYGMA

SABADOS A LAS 8:00PM

Lugar de Reunion: Gimnasio

Coordinador: Maria Vasquez

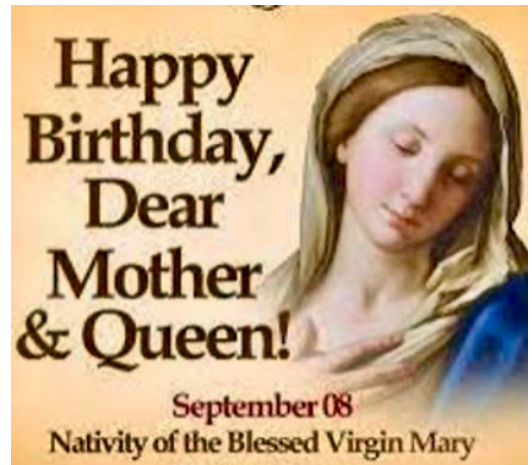


BLESSED VIRGIN MARY'S BIRTHDAY CELEBRATION

CELEBRACIÓN DEL CUMPLEAÑOS DE LA SANTÍSIMA VIRGEN MARÍA

The Legion of Mary is having a birthday party for Our Blessed Mother Mary on Sunday, September 6 in the Parish Center/gymn after the 9:00 AM and 10:30 AM Masses. Please join us to celebrate the birth of our Queen and our Mother.

La Legión de María celebrará una fiesta de cumpleaños en honor a Nuestra Señora María el domingo 6 de septiembre en el centro parroquial/gimnasio, tras las misas de las 9:00 y las 10:30 de la mañana. Os invitamos a que os unáis a nosotros para celebrar el nacimiento de nuestra Reina y nuestra Madre.



MASS FOR MARRIAGE JUBILARIANS 2026

MISA PARA LOS MATRIMONIOS QUE CELEBRAN SU ANIVERSARIO EN 2026

Celebrating A Silver or Golden Wedding Anniversary This Year? Were you married in 1976 or 2001? Join Bishop Burbidge for the 2026 Mass for Marriage Jubilarians to be celebrated on Sunday, October 18 at 2:30 pm at the Cathedral of St. Thomas More. To register scan the QR code and submit no later than October 1st.

¿Celebras este año tus Bodas de Plata o de Oro? ¿Te casaste en 1976 o en 2001? Acompaña al Monseñor Burbidge en la Misa para Jubileos Matrimoniales 2026, que se celebrará el domingo 18 de octubre a las 2:30 p. m. en la Catedral de Santo Tomás Moro. Para inscribirte, escanea el código QR y envía tu solicitud antes del 1 de octubre.



Our Lady of Angels Catholic Women's Council

Annual Membership Luncheon

Please join Us!

Sunday, September 20, 2026

Parish Hall following the
10:30 a.m. Mass

All women of the parish are invited
to join for food and fellowship.

Come learn all about
the Catholic Women's Council.

Meet other women from the Parish, and enjoy food
and beverages.

Please contact the Catholic Women's Council President, Keri Shanks at
703-380-3875 OR kerishanks22@gmail.com To RSVP or if you have questions

Feel free to bring a friend!



PILGRIMAGE TO POLAND WITH FR. ALVARO MARCH 30 - APRIL 9, 2027 - \$4,822 PER PERSON PEREGRINACIÓN A POLONIA CON EL PADRE ALVARO: DEL 30 DE MARZO AL 9 DE ABRIL 2027-\$4,822 POR PERSONA

Join us in walking in the footsteps of Saint John Paul II. This pilgrimage will immerse you in the profound Catholic heritage of Poland—a land shaped by faith, sacrifice, and the witness of extraordinary saints. The itinerary features three nights in Warsaw and six nights in Kraków, with day-trips to the great shrines, monasteries, and sites of martyrdom that define the soul of this remarkable nation. Roundtrip airfare and beautiful four-star hotels will be arranged. A ProRome tour manager will accompany the group throughout the course of the trip, and private coach transportation, professional Catholic tour guides, all tours and entry tickets, daily breakfast, and daily dinner are included in the price. Scan the QR code to learn more and register!

Únase a nosotros para seguir los pasos de San Juan Pablo II. Esta peregrinación le sumergirá en la profunda herencia católica de Polonia, una tierra forjada por la fe, el sacrificio y el testimonio de santos extraordinarios. El itinerario incluye tres noches en Varsovia y seis noches en Cracovia, con excursiones de un día a los grandes santuarios, monasterios y lugares de martirio que definen el alma de esta notable nación. Se organizarán los vuelos de ida y vuelta y el alojamiento en magníficos hoteles de cuatro estrellas. Un responsable de ProRome acompañará al grupo durante todo el viaje, y el precio incluye el transporte en autocar privado, guías turísticos católicos profesionales, todas las visitas y entradas, el desayuno diario y la cena diaria. ¡Escanea el código QR para obtener más información y registrarte!

70TH ANNIVERSARY CELEBRATIONS OF OUR LADY OF ANGELS PARISH

70.º ANIVERSARIO DE LA PARROQUIA DE NUESTRA SEÑORA DE LOS ÁNGELES

To help prepare for the 70th anniversary celebrations of Our Lady of Angels Parish, a dedicated email address has been set up. Please scan or photograph any photographs, newspaper articles or other memorabilia you have relating to Our Lady of Angels Parish, and send them to the email address shown below. If you do not have the means to scan or take pictures, please bring the items to the parish office, where they can be scanned, and the originals will be returned to you.

Although the 70th anniversary will not be celebrated until 2029, it would be very helpful to receive the items earlier. As you come across items, please share them by sending them to ola-memories@olacc.org. When sending items, please provide information about them, including the names of people or events, and your contact details.

Para ayudar a preparar las celebraciones del 70.º aniversario de la parroquia de Nuestra Señora de los Ángeles, se ha creado una dirección de correo electrónico específica. Por favor, escanee o fotografíe cualquier fotografía, artículo de periódico u otros recuerdos que tenga relacionados con la parroquia de Nuestra Señora de los Ángeles, y envíelos a la dirección de correo electrónico que se indica a continuación. Si no dispone de medios para escanear o tomar fotografías, por favor traiga los artículos a la oficina parroquial, donde se escanearán y se le devolverán los originales.

Aunque el 70.º aniversario no se celebrará hasta 2029, sería de gran ayuda recibir los artículos con antelación. A medida que encuentre objetos, por favor, compártalos enviándolos a ola-memories@olacc.org. Al enviar los artículos, por favor, facilite información sobre ellos, incluyendo los nombres de las personas o los eventos, así como sus datos de contacto.

**OUR LADY OF ANGELS
ROMAN CATHOLIC CHURCH**
13752 MARY'S WAY, WOODBRIDGE, VA 22191



DONUT SUNDAY

DOMINGO DE DONUTS

You are all welcome to join us after the 9:00 am and 10:30am Mass for Donut Sunday in the Hall/Gym on September 27, 2026.

Todos están invitados a acompañarnos después de las misas de las 9:00 y las 10:30 de la mañana para celebrar el Domingo de las Donas en el gimnasio el 27 de Septiembre de 2026.

NEWS AND EVENTS/ NOTICIAS Y EVENTOS



NOW ENROLLING FOR THE 2026-27 SCHOOL YEAR YA ESTÁ ABIERTA LA INSCRIPCIÓN PARA EL CURSO 2026-27

The Catholic Faith is integrated in school life with daily prayer, weekly Mass, religion classes, and Catechesis of the Good Shepherd for grades PK-2nd. Curriculum offerings include academically rigorous classes in Advanced Language Arts, Math, and STEM along with Spanish, music, band, art, sports, and various clubs. PK through 8th Grade - Tuition assistance Available. Before and after school program offered.

Proud Purple Star Recipient; Supporting Military Families Votes 'Best Private School' Prince William County 2024 & 2025

La fe católica se integra en la vida escolar a través de la oración diaria, la misa semanal, las clases de religión y la Catequesis del Buen Pastor para los cursos de Preescolar a 2.º de Primaria. La oferta curricular incluye clases de alto nivel académico en Lengua y Literatura Avanzada, Matemáticas y STEM, además de español, música, banda, arte, deportes y diversos clubes. Desde Preescolar hasta 8.º de Primaria: hay ayudas para el pago de la matrícula disponibles. Se ofrece un programa de actividades extraescolares antes y después del horario lectivo.

Orgulloso galardonado con la Estrella Púrpura; en apoyo a las familias de militares, elegido «Mejor colegio privado» del condado de Prince William en 2024 y 2025



CHECK OUT JOHN PAUL THE GREAT TODAY! ¡VISITA HOY JOHN PAUL THE GREAT!

Saint John Paul the Great Catholic High School is a Diocese of Arlington college-preparatory high school located in Potomac Shores! JP offers multiple levels of study including AP and Dual Enrollment courses as well as an inclusive Special Services department for students needing additional support throughout their academic studies. Check out what JP has to offer by visiting us for a Shadow Day and/or Admissions Tour at the following link: https://jpthegreat.fsenrollment.com/portal/new_inquiry

¡El instituto católico Saint John Paul the Great es un centro de enseñanza secundaria de preparación para la universidad de la Diócesis de Arlington situado en Potomac Shores! JP ofrece diversos niveles de estudios, incluyendo cursos AP y de doble matriculación, así como un departamento de Servicios Especiales inclusivo para los alumnos que necesiten apoyo adicional a lo largo de su trayectoria académica. Descubre lo que JP tiene para ofrecer visitándonos para un día de observación y/o una visita de admisión en el siguiente enlace: https://jpthegreat.fsenrollment.com/portal/new_inquiry



2026 BISHOP'S LENTEN APPEAL: "IN CHRIST WE ARE ONE" – 83% TO PARISH GOAL

CAMPAÑA CUARESMA DEL OBISPO DE 2026: «EN CRISTO SOMOS UNO» – 83 % DEL OBJETIVO PARROQUIAL

Thank you to all the Our Lady of Angels families who have given to the 2026 BLA! If you have yet to participate in this year's BLA, will you join the 552 families who have made a gift? Your support, no matter the size, will steward over 40 ministries caring for seminarians, youth, families and many more across the diocese. Thank you, and please consider making your gift at www.arlingtondiocese.org/BLA or by scanning the QR code.

¡Gracias a todas las familias de Nuestra Señora de los Ángeles que han contribuido a la Campaña BLA 2026! Si aún no has participado en la BLA de este año, ¿te unirás a las 552 familias que ya han hecho una donación? Tu apoyo, sin importar la cantidad, ayudará a financiar más de 40 ministerios que atienden a seminaristas, jóvenes, familias y muchos más en toda la diócesis. Gracias, y por favor consideren hacer su donación en www.arlingtondiocese.org/BLA o escaneando el código QR.

Scan Me



Escanéame

CATHOLICS VOTE NO LOS CATÓLICOS VOTAN «NO»



Join the Catholic Diocese of Arlington in protecting human life and upholding the truth about marriage. The "Catholics Vote No" campaign invites you to pledge to vote no on the proposed Virginia constitutional amendments on abortion and marriage from September 18 through November 3, 2026. Visit catholicsvoteno.com or arlingtondiocese.org/vote to learn more, access campaign resources, and pledge to vote.

¡Únete a la Diócesis Católica de Arlington para proteger la vida humana y defender la verdad sobre el matrimonio. La campaña «Catholics Vote No» te invita a comprometerte a votar «no» a las enmiendas constitucionales propuestas en Virginia sobre el aborto y el matrimonio, desde el 18 de septiembre hasta el 3 de noviembre de 2026. Visita catholicsvoteno.com o arlingtondiocese.org/vote para obtener más información, acceder a los recursos de la campaña y comprometerte a votar.



WALK WITH US TO SERVE OUR NEIGHBORS ACOMPÁÑANOS A AYUDAR A NUESTROS VECINOS

Friends of the Poor Walk: Join the Our Lady of Angels Conference Society of St. Vincent de Paul for the annual Friends of the Poor Walk on Saturday, October 17, from 9:00 a.m. to noon at Rippon Middle School track. Walk 1 mile—4 laps—to help raise funds for neighbors in need. Register or learn more at <https://www.olasvdp.org>.

Marcha «Amigos de los Pobres»: Únete a la Conferencia de Nuestra Señora de los Ángeles de la Sociedad de San Vicente de Paúl para la marcha anual «Amigos de los Pobres», que tendrá lugar el sábado 17 de octubre, de las 9:00 a. m. a mediodía, en la pista de atletismo del colegio Rippon Middle School. Recorre 1 milla —4 vueltas— para ayudar a recaudar fondos para los vecinos necesitados. Insíbete u obtén más información en <https://www.olasvdp.org>.



GET INVOLVED! BILINGUAL VOLUNTEERS NEEDED!

¡PARTICIPA! ¡SE NECESITAN VOLUNTARIOS BILINGÜES!

Our Religious Education classes rely on volunteer support! We are so grateful to our Catechists who give of their time to pass on their faith. If you are interested in helping, there are many different ways to support our program. Please Scan the QR code to find the volunteering position that is right for you!



Scan QR Code / Escanear el código QR

¡Nuestras clases de educación religiosa dependen del apoyo de los voluntarios! Estamos muy agradecidos a nuestros catequistas, que dedican su tiempo a transmitir su fe. Si te interesa colaborar, hay muchas formas diferentes de apoyar nuestro programa. ¡Escanear el código QR para encontrar el puesto de voluntariado que más te convenga!



ATTENTION!!

¡ATENCIÓN!

Parishioners, please be advised there has been a surge in phishing emails impersonating our Pastor, Fr. Alvaro Montero, requesting urgent, "confidential" gift card purchases and other requests for help. **These emails are scams.** Do not buy gift cards, click links, or reply to these requests. Our Lady of Angels, our pastor, priests, or staff would never request payment, purchase of gift cards, or make vague requests for assistance through a personal email. We ask that you verify any urgent request for gift cards, money, or help by contacting the Parish office at 703-494-2444.

Feligreses, les informamos de que se ha producido un aumento de correos electrónicos de phishing en los que alguien se hace pasar por nuestro párroco, el P. Álvaro Montero, solicitando la compra urgente y «confidencial» de tarjetas regalo y otras peticiones de ayuda. **Estos correos son estafas.** No compren tarjetas regalo, no hagan clic en enlaces ni respondan a estas solicitudes. Nuestra Señora de los Ángeles, nuestro párroco, los sacerdotes o el personal nunca solicitarían pagos, la compra de tarjetas regalo ni harían peticiones vagas de ayuda a través de un correo electrónico personal. Les rogamos que verifiquen cualquier solicitud urgente de tarjetas regalo, dinero o ayuda poniéndose en contacto con la oficina parroquial en el 703-494-2444.



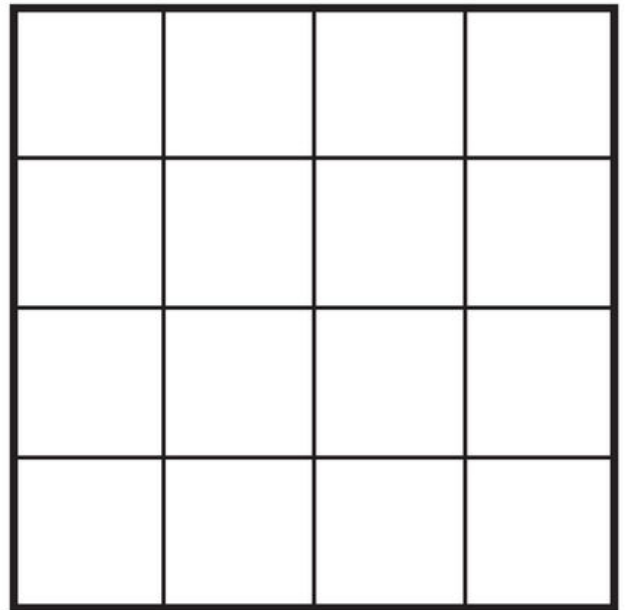
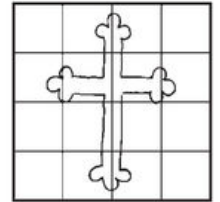
COLOR

Read the Gospel of the week and color the image.



PUZZLE

Enlarge the picture square by square.



23rd Sunday in Ordinary Time • Matthew 18:15-20



BECAUSE VIBRANT
CHURCHES MATTER

Prayer/Oración

Holy Spirit, heal my body and protect my soul.

Espíritu Santo, sana mi cuerpo y protege mi alma.

Mission for the Week/ Misión de la semana

I will ask God to bless my family and keep us close to him.

Le pediré a Dios que bendiga a mi familia y nos mantenga cerca de Él.

Sharing the Gospel/Compartir el Evangelio

Where two or three of you are gathered together in the name of Jesus, he is there with you. When you and your family ask God's blessings on you and the food you eat, Jesus is sitting there with you. "Bless this food, O Lord, we pray. Keep our souls near you today." Because two of you on earth asked for God's blessing, it will be given to you by God in heaven.

Cuando dos o tres de vosotros os reunís en nombre de Jesús, él está allí con vosotros. Cuando tú y tu familia pedís a Dios que os bendiga a vosotros y a la comida que coméis, Jesús está sentado allí con vosotros. «Bendice esta comida, oh Señor, te lo pedimos. Mantén hoy nuestras almas cerca de ti». Porque dos de vosotros en la tierra habéis pedido la bendición de Dios, él os la concederá desde el cielo.

Fairfax Memorial Park
 Nudia Ramirez | nudia.ramirez@fairfaxmemorial.com
 EXCLUSIVE OFFER JUST FOR YOU! SPECIAL 20% DISCOUNT ON YOUR NEXT PRENEED PROPERTY PURCHASE.

Contact us for Cremation or Traditional Burial Information
703-477-2506

RESIDENTIAL AND COMMERCIAL ROOFING
Parishioners
 GTO CONSTRUCTION, INC. **703-589-9598**
 www.gtoconstructionva.com

WOODBRIDGE GLASS COMPANY
 14312 Richmond Hwy. Woodbridge, VA 22191
703.494.5181
 woodbridgeglassva.com

Shower Enclosures, Mirrors, Residential and Commercial Glass

VIRGINIA EYE CARE CENTER
 (703) 569-3131

Dr. Courtney Shay, O.D.
 Dr. Timothy LaFreniere, O.D.
 Dr. Mallory Cranmer, O.D.
 Dr. Bryan Procopio, O.D.
 Dr. Alyssa Shema, O.D.
 Dr. Diana Mamoud, O.D.

9314-A Old Keene Mill Rd
 www.virginiaeyecare.com

Made you look.

Advertise here to reach your local audience.

Visit 4lpi.com/advertising-solutions

Scan to get started!

Miro's FOREIGN CAR SERVICE
 BMW & Audi • Mercedes Benz & Other Imports
 (703) 497-2747
 14271 Build America Dr., Woodbridge

APPRENTICESHIP SERVED IN EUROPE
 Tune Ups • Brakes • Factory Recommended Maintenance • Oil Changes • Transmissions
 A/C • Service & Repairs • All Major & Minor Repairs

OMNIRIDE
 GET THERE SMARTER

Safe and dependable.
 We'll get you there!

OmniRide.com
 703-730-6664

DeSeguros

Diana Paguaga & Max Paguaga
 Licensed Insurance Agent
 Diana: (571) 594-7134
 Max: (703) 966-7248
 Email: diana.paguaga@gmail.com
 Email: mpaguaga23@gmail.com
 License #1184623

BRENNAN'S
 HEATING & AIR CONDITIONING

Sales • Service • Installation
 Serving Our Community Since 1979

Receive 10% Discount on Service with this ad

www.brennansHVAC.com | 703-491-2771

OmniRide.com
 703-730-6664

Belmont Bay
 Rehabilitation & Healthcare Center

belmontbayrehab.com
 703-491-6167

JAB AND SON SERVICES, LLC
 We have all the resources you need.
703-371-4856

Abraham Boquin, Master Electrician
 Abraham.Boquin@gmail.com

EMERGENCY SERVICE 24/7
703-371-4856

Master Electrician

- Troubleshooting
- Recessed Lights
- Service Calls
- Panel Upgrades
- Electrical Inspections
- Generator Installations
- Outlet and Switches Installations
- TV Mounts
- Patch and Paint drywall
- Financing Available
- Free Estimates

Advertise in Our Church Bulletin!

Contact Gary Stang
 gstang@4LPi.com
 (800) 950-9952 x5838

Never miss our bulletin!

Get this bulletin delivered straight to your inbox every week.

Scan to subscribe on parishesonline.com

Christopher D. Marotta, CPA, CISA
 Tax • Accounting • Business Advisory Services
 Serving the DC Area • 571-457-2805
 www.marottacpas.com • cmarotta@marottacpas.com

Let Go. Let God.

RenovaSmiles
 FAMILY & COSMETIC DENTISTRY

Preventive Care for a Lifetime of **Healthy Smiles**

1-844-336-2474
 Falls Church, Woodbridge, Manassas, Arlington, Franconia, and Occoquan (North Woodbridge)
 www.renovasmiles.com

Does your organization need a newsletter?
 We'll cover the printing costs!

Learn more at lpicommunities.com

MOUNTCASTLE FURCH
 FUNERAL HOME & CREMATORY, INC.

Family Owned, Family Operated
 Sharing Your Catholic Faith

Woodbridge 703-494-2000 • www.mountcastle.net • Dale City 703-680-1234

BROWN, MOBLEY & WAY P.C.
 TAX AND ACCOUNTING PROFESSIONALS

9161 Liberia Ave., Ste. 403
 Manassas, VA 20110
703-361-9068
 admin@bmwtaxva.com
 www.bmwtaxva.com

ADT-Monitored Home Security
 Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary
- Fire Safety
- Flood Detection
- Carbon Monoxide

833-287-3502

Monica Embrey, Realtor® | Lake Ridge Office

I'm a Top Producer, Certified Military Residential Specialist, Pricing Strategy Advisor & Moseley Real Estate Trainer

monicaembrey.samsonproperties.net

SAMSON PROPERTIES
 4500 Pond Way, Ste 100
 Woodbridge, VA 22192
 (571) 221-5846

Find peace of mind with a Medicare supplement insurance plan.
 Let's take charge of your healthcare.
 Chris Phillips ~ 571-520-6157
 chris@mpgroup.org

NOEL'S TREE SERVICE
 571-282-7713 • 703-209-3992

PROFESSIONAL SERVICES AT AFFORDABLE PRICES

FREE ESTIMATES

- Tree Cutting • Tree Removal • Wood Removal
- Tree Trimming • Tree Topping • Stumps
- Landscape • Gutter • Painting
- Roof Installation & Repair • Window Siding
- Residential & Commercial • Cleaning
- Concrete • Rough Framing Carpentry
- Chimney Repairs • New Additions

catholicmatch®
 Virginia
 CatholicMatch.com/VA

MASTER ROOFING & SIDING, INC.
 Providing Quality Service at Affordable Prices Since 1974
 703-780-9050 • www.masterroofing.com
 Roofing, Siding, Gutters, Insulation & Windows

WINDOWS • DOORS • SIDING • GUTTERS

VINYL LITE
 Family Owned Since 1976
 Local - Lorton, Virginia
 Factory Certified Installers
 Written Lifetime Warranty
 Glass Breakage Warranty

703-337-3646 • www.vinyl-lite.com
 6815 TELEGRAPH RD., LORTON, VA 22079

CENTURY 21
 New Millennium

Top Agent

JUDY PETRAK
 Delivering Extraordinary Client Experiences

Cell: (571) 330-5847
judy.petrak@c21nm.com

BEST WASHINGTONIAN 2025

